

ПРАЦІ

доктора філологічних наук, професора,
професора кафедри історії та культури української мови
й кафедри сучасної української мови
Чернівецького національного університету
імені Юрія Федьковича

ГЕРМАНА КОСТЯНТИНА ФЕДОРОВИЧА

ДИСЕРТАЦІЇ

1. *Герман К. Ф.* Сложное предложения в буковинских говорах : дисс. на соискание науч. степени канд. филол. наук : спец. 10.02.02 – «Языки народов СССР (украинский язык)» [Рукопись] / Герман Константин Федорович. – Черновцы: ЧГУ. – 330 с.

2. *Герман К. Ф.* Українські говірки Північної Буковини в історичному та лінгвогеографічному аспектах. Фонетика, фонологія [Рукопис]: дис. на здобуття наук. ступеня докт. філол. наук : спец. 10.02.01 – «Українська мова» / Герман Костянтин Федорович ; НАН України, Ін-т укр. мови. – К., 1996. – 400 с.

АВТОРЕФЕРАТИ

1. *Герман К. Ф.* Сложное предложение в буковинских говорах [Текст]: автореф. на соискание науч. степени канд. филол. наук : спец. 10.02.02 – «Языки народов СССР (украинский язык)» [Текст] / Герман Константин Федорович. – Черновцы: ЧГУ, 1968. – 24 с.

2. *Герман К. Ф.* Українські говірки Північної Буковини в історичному та лінгвогеографічному аспектах. Фонетика, фонологія [Текст]: автореф. на здобуття наук. ступеня докт. філол. наук : спец. 10.02.01 – «Українська мова» / Герман Костянтин Федорович ; НАН України, Ін-т укр. мови. – К., 1996. – 46 с.

ІНДИВІДУАЛЬНА МОНОГРАФІЯ

Герман К. Ф. Українські говірки Північної Буковини в історичному та лінгвогеографічному аспекті: Фонетика, фонологія [Текст]: монографія / К. Ф. Герман. – Чернівці : Рута, 1995. – 392 с.

Рец.: *Закревська Я. К. Ф.* Герман. Атлас українських говірок Північної Буковини. Фонетика, фонологія / Ярослава Закревська. – Чернівці, 1995. – 410 с. (з 334 картами); К. Ф. Герман. Українські говірки Північної Буковини в історичному і лінгвогеографічному аспектах. — Чернівці, 1995. – 392 с. [Електронний ресурс] // Наукове товариство імені Т. Г. Шевченка у Львові. – Том 234 (СХХХІV): Праці Філологічної секції: статті (літературознавство, мовознавство), матеріали, критика і бібліографія / ред. тому Олег Купчинський: онлайн-журнал Товариства. – С. 684–689. – Режим доступу: <http://ntsh.org/content/tom-234-ccxxxiv-praci-filologichnoyi-sekciyi>

МОНОГРАФІЇ ТА ФОЛЬКЛОРНІ ЗБІРНИКИ У СПІВАВТОРСТВІ

1. Ой мала я у коморі гречку ; Не хилися явороньку ; Про заморську долю [Текст] (народні пісні, записані *К. Ф. Германом*) // Буковина в піснях / упорядкування В. Пасічного, О. Романця, Г. Сінченка; вступ. стаття Г. Сінченка, О. Романця. – Чернівці : Облвидав, 1957. – 272 с. (у співавторстві). – С. 73; 90; 109.

Рец.: *Березовський І.* Пісні Радянської Буковини / І. Березовський // Народна творчість та етнографія. – 1958. – № 1. – С. 141–143;

Левченко Г. Пісні Буковини / Г. Левченко // Україна. – 1958. – № 10. – С. 28;

Нудьга Г. А. Буковинські пісні // Літ. газета. – 1957. – 13 груд.

2. *Герман К. Ф.* Ой кувала ми зозулька [Текст] // Народ про Кобилицю : збірник фольклорних творів (у співавторстві). – К., 1968. – С. 54–55.

3. Хочеш до раю – кукурікай! ; Як Федькович їхав до Відня (записано в с. Розтоки від *К. Ф. Германа*) [Текст] // Казки Буковини. Казки Верховини / упоряд. : Михайло Івасюк. – Ужгород : Карпати, 1968. – 223 с.

4. *Герман К. Ф.* Історія міст і сіл Української РСР [Текст] : енциклопедичне видання в 25-ти т. – Т. 25 : Чернівецька область / Тронько П. Т. (гол. ред.). – К. : Гол. ред. УРЕ АН УРСР, 1969. – 706 с. (у співавторстві). – С. 155–164. – Режим доступу: <https://www.twirpx.com/file/1132308/>

5. Хочеш до раю – кукурікай! ; Як Федькович їхав до Відня (записано в с. Розтоки від *К. Ф. Германа*) [Текст] // Казки Буковини / запис і літ. підготовка текстів Михайла Івасюка. – Ужгород : Карпати, 1973. – 240 с. – С. 9–10, 47–49.

6. Як колись жили. Вечорниці (записав *К. Ф. Герман*) // Говори української мови : зб. текстів / АН УРСР ; Інститут мовознавства ім. О. О. Потебні. – К. : Наук. думка, 1977. – С. 342–343, 358–360.

АТЛАСИ. МАТЕРІАЛИ ДО АТЛАСІВ. ПРОГРАМИ

1. *Герман К. Ф.* Общеславянский лингвистический атлас / Р. І. Аванесов (гл. ред.), С. Б. Бернштейн, Б. Гавранек, *К. Ф. Герман* та ін. – М. : Наука, 1988. – Вып. 1. – 188 с. – С. 46–47, 125, 142–143. – (Серия лексико-словообразовательная : Животный мир).

2. *Герман К. Ф.* Атлас українських говірок Північної Буковини [Текст] : у 2-х т. / *К. Ф. Герман* ; ЧДУ ім. Юрія Федьковича. Кафедра історії та культури української мови. – Т. 1 : Фонетика, фонологія. – Чернівці : Видавнича спілка «Час», 1995. – 410 с. ; із 322 картами. – (Бібліотека газети «Час»).

3. *Герман К. Ф.* Програма збирання діалектного матеріалу⁷/ Атлас українських говірок Північної Буковини [Текст] : у 2-х т. / *К. Ф. Герман* ; ЧДУ ім. Юрія

Федьковича. Кафедра історії та культури української мови. – Т. 1 : Фонетика, фонологія. – Чернівці : Видавнича спілка «Час», 1995. – С. 47–72. – (Бібліотека газети «Час»).

4. *Герман К. Ф.* Атлас українських говірок Північної Буковини [Текст] : у 2-х т. / К. Ф. Герман. – Чернівці : Вид-во «Прут», 1998. – Т. 2 : Словозміна. Службові слова. – 216 с. ; із 220 картами.

Рец.: Скаб М. В. «Атлас українських говірок Північної Буковини» К.Ф.Германа / М. В. Скаб // Галицько-буковинський хронограф. – 1997. – № 1–2. – С. 201–203.

5. *Герман К. Ф.* Общеславянский лингвистический атлас / Р. І. Аванесов, С. Б. Бернштейн, Б. Гавранек, *К. Ф. Герман* та ін. ; под ред. Я. Басары. – Warszawa, 2000. – Вып. 2. – 192 с. – Карти № 4, 5, 49, 50. – С. 32–35, 124–127. – (Серия лексико-словообразовательная : Животноводство).

6. *Герман К. Ф.* Общеславянский лингвистический атлас / Р. І. Аванесов, С. Б. Бернштейн, Б. Гавранек, *К. Ф. Герман* та ін. ; гл. ред. А. И. Подлужный. – Минск, 2000. – Вып. 3. – 162 с. – Карти № 47, 48. – С. 32–35, 124–127. – (Серия лексико-словообразовательная : Растительный мир).

7. Укладено 3 карти для «Загальнослов'янського лінгвістичного атласу» : лексико-словотвірний том // Інформацію з позначкою «Виконано» К. Ф. Герман зазначив у плані наукової роботи кафедри філологічних дисциплін Буковинського університету за 2006–2007 рр. (Протокол кафедри № 1, від 28 серпня 2006 р.)

СЛОВНИКИ. МАТЕРІАЛИ ДО СЛОВНИКІВ І ХРЕСТОМАТІЙ

1. *Герман К. Ф.* Матеріали до словника буковинських говірок [Текст] / К. Ф. Герман. – Чернівці: ЧДУ, 1978. – Вип. 5. – 100 с. – С. 44–99 (у співавт. з В. А. Прокопенко, К. М. Лук'янюком, В. С. Лимаренком та ін.).

2. *Герман К. Ф.* Словникові статті (літера С) [Текст] // Словник буковинських говірок / [авт.-укл. : проф. Н. Д. Бабич, доц. В. Є. Бузинська, проф. *К. Ф. Герман*, проф. Н. В. Гуйванюк, доц. Зінченко І. В., проф. Карпенко Ю. О., доц. Лук'янюк К. М., доц. Перепелиця С. С., доц. Прокопенко В. А., доц. Рабанюк Л. С., доц. Н. О. Руснак, проф. Скаб М. С., доц. Скаб М. В., викл. Яківчик В. В.] ; за заг. ред. Н. В. Гуйванюк. – Чернівці : Рута, 2005. – 688 с. – С. 472–536.

Рец.: Гриценко П. Відкриваючи словник... [Текст] / П. Гриценко // Словник буковинських говірок / за заг. ред. Гуйванюк Н. В. – Чернівці: Рута, 2005. – С. 3–4.

Галас Б. Гарне завершення багаторічної словникової праці : стаття-рецензія на видання: Словник буковинських говірок / за заг. ред. Н. В. Гуйванюк. – Чернівці : Рута, 2005. – 688 с. [Текст] // Науковий вісник Ужгородського університету : зб. наук. праць. – Ужгород, 2006. – Вип. 13. – С. 144–146. – (Філологія).

Шевченко Л. І., Ніка О. І. Енциклопедія українського слова в Буковині : стаття-рецензія на видання : Словник буковинських говірок / за заг. ред. Н. В. Гуйванюк. – Чернівці : Рута,

2005. – 688 с. [Текст] // Актуальні проблеми української лінгвістики: Теорія і практика : зб. наук. праць. – Вип. XIII. – К. : Київський ун-т, 2007. – С. 135–140.

3. Записи текстів буковинських говірок [Текст] // Буковинські говірки : хрестоматія діалектних текстів / укл. : Н. О. Руснак, Н. В. Гуйванюк, В. Є. Бузинська). – Чернівці : Рута, 2006. – 383 с. – С. 368–375.

НАВЧАЛЬНІ ПОСІБНИКИ З ГРИФОМ МОН УКРАЇНИ

1. Культура фахового мовлення [Текст] : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / Н. Д. Бабич (ред.), К. Ф. Герман, М. В. Скаб, М. С. Скаб, К. М. Лук'янюк, Н. І. Рульова. – Чернівці : Книги-XXI, 2005. – 572 с. – Бібліогр. : с. 10–12.

2. Культура фахового мовлення [Текст] : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / Н. Д. Бабич (ред.), К. Ф. Герман, М. В. Скаб, М. С. Скаб, К. М. Лук'янюк. – 2-е вид. – Чернівці : Книги-XXI, 2006. – 572 с. – Бібліогр. : с. 10–12.

3. Культура фахового мовлення [Текст] : навч. посіб. для студ. ВНЗ / Н. Д. Бабич (ред.), К. Ф. Герман, М. В. Скаб, М. С. Скаб, А. А. Ковтун. – 3-е вид. – Чернівці : Книги-XXI, 2011. – 572 с. – Бібліогр. : с. 516–522.

4. Культура фахового мовлення [Текст] : навч. посіб. для студ. ВНЗ / уклад. : Н. Д. Бабич (ред.), К. Ф. Герман, А. А. Ковтун. – 4-е вид., уточн. і допов. – Чернівці : Книги-XXI, 2014. – 556 с. табл. – Бібліогр. : с. 9–12.

ПІДРУЧНИКИ ТА НАВЧАЛЬНІ ПОСІБНИКИ З ГРИФОМ ЧЕРНІВЕЦЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

1. Герман К. Ф. Структурно-семантичний аналіз складносурядних речень сучасної української літературної мови [Текст] : посіб. із спецкурсу для студ.-філологів / К. Ф. Герман ; М-во вищ. і серед. спец. освіти УРСР, Чернів. держ. ун-т. – Чернівці : ЧДУ, 1973. – 54 с.

2. Герман К. Ф. Контрольні завдання з історичної граматики української мови. [Текст] : посіб. для студ.-заочників відділ. укр. мови та л-ри філол. ф-тів ун-тів / К. Ф. Герман ; М-во вищ. і серед. спец. освіти УРСР, Чернів. держ. ун-т, Каф. укр. мови. – Чернівці : ЧДУ, 1973. – 32 с.

3. Герман К. Ф. Навчальні завдання для проведення діалектологічної практики [Текст] : посіб. для студ. відділ. укр. мови та л-ри філол. ф-тів ун-тів / К. Ф. Герман. – Чернівці : ЧДУ, 1975. – 40 с.

4. Основи наукових досліджень [Текст]: програма курсу [посіб. для студ. відділ. укр. мови та л-ри філол. ф-тів ун-тів] / К. Ф. Герман. – Чернівці : ЧДУ, 1982. – 12 с.

5. Герман К. Ф. Взаємодія української літературної мови з територіальними діалектами [Текст]: навч. посібник / К. Ф. Герман. – Чернівці : ЧДУ, 1983. – 76 с.

6. Ділова українська мова [Текст]: посібник для студ. вузів / Н. Д. Бабич, К. Ф. Герман; Бабич Н. Д. (ред.). – Чернівці : Рута, 1996. – 276 с. – С. 9–34.

7. Культура ділового мовлення : Практикум [Текст]: навч. посібник для студ. вузів / К. Ф. Герман, М. В. Скаб, М. С. Скаб, Н. Д. Бабич (ред.), К. М. Лук'янюк, Н. І. Рувьова; Чернівецький держ. ун-т імені Юрія Федьковича. – Чернівці : Рута, 1997. – 168 с. – С. 4–14.

8. Герман К. Ф. Історія української мови. Вступ до вивчення курсу : підруч. для філол. ф-тів ун-тів / К. Ф. Герман; Чернівецький нац. ун-т імені Юрія Федьковича. – Чернівці : Рута, 2001. – 122 с. : карти. – Бібліогр. : с. 120–122.

РЕЦЕНЗІЇ ТА ОГЛЯДИ

1. Герман К. Ф. Рец. на працю: В. І. Добош. Синтаксис українських південнокарпатських говорів (прийменникові конструкції) / В. І. Добош. – Ужгород : Ужг. держ. ун-т, 1977. – 48 с. // Мовознавство. – 1974. – № 4. – С. 83–85.

2. Герман К. Ф. Ion Robcuc – Raporturile lingvistice romano-ucraineme. Ellemenle romanesjti in Ucraineana : Рец. – București, Golitura Mustang, 1986. – 264 с.

3. Герман К. Ф. Рец. на словник: Гуцульські говірки. Короткий словник / відп. ред. Я. Закревська. – Львів : Ін-т українознавства ім. І. Крип'якевича НАН України, 1997. – 232 с. // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Н. В. Гуйванюк [та ін.]. – Чернівці : Рута, 2000. – Вип. 83 : Слов'янська філологія. – С. 198–202.

4. Герман К. Видатне дослідження говірок центральної частини України: (Рец. на працю : Мартинова Г. Середньонадніпрянський діалект. Фонологія і фонетика : монографія / Ганна Мартинова. – Черкаси : Тясмин, 2004. – 368 с.) // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Б. І. Бунчук [та ін.]. – Чернівці : Рута, 2003. – Вип. 275–276 : Слов'янська філологія. – С. 506–509.

5. Герман К. Ф. Вагоме дослідження українського діалектного мовлення [Текст] (Рец. на працю: Аркушин Г. Л. Іменний словотвір західнополіського говору. –

Луцьк : Вежа, 2004. – 764 с.) // Діалектологічні студії. 6 : Лінгвістичний атлас – від створення до інтерпретації / Ін-т українознавства ім. І. Крип'якевича НАН України ; відп. ред. Гриценко П. Ю. – Львів, 2006. – С. 388–391.

ХРОНОЛОГІЧНИЙ ПОКАЖЧИК НАУКОВИХ СТАТЕЙ І ТЕЗ

1963

1. *Герман К. Ф.* Контекстуальна будова мови, її стилістичні ознаки і засоби стилістичного вираження (на матеріалі буковинських говірок) [Текст] / К. Ф. Герман // Міжвузівська наукова конференція «Питання стилістики української мови у її зв'язку з іншими слов'янськими мовами» (Чернівці, 15–19 жовтня 1963 р.) : тези доп. – Чернівці : ЧДУ, 1963. – С. 31–32.

2. *Герман К. Ф.* Контекстуальні зв'язки у буковинських говірках [Текст] / К. Ф. Герман // Матеріали ХІХ наукової сесії (Чернівці, травень–червень 1963 р.) : тези допов. / Міністерство вищої і середньої спеціальної освіти УРСР, Чернівецький державний університет : відп. ред. : Г.І. Сінченко. – Чернівці : ЧДУ, 1963. – С. 17–18. – (Секція філологічних наук).

1964

3. *Герман К. Ф.* Складні речення з підрядними означальними зі сполучником та сполучним словом що в буковинських говірках [Текст] / К. Ф. Герман // ХХ наукова сесія Чернівецького університету (Чернівці, квітень 1964 р.) : тези допов. / / Міністерство вищої і середньої спеціальної освіти УРСР, Чернівецький державний університет; відп. ред. Г.І. Сінченко. – Чернівці : ЧДУ, 1964. – С. 53–55. – (Секція філологічних наук).

4. *Герман К. Ф.* Інослов'янські запозичення у синтаксисі складного речення буковинських говорів [Текст] / К. Ф. Герман // VI Українська славістична конференція (Чернівці, 13–18 жовтня 1964 р.) : тези допов. / Міністерство вищої і середньої спеціальної освіти України УРСР; Чернівецький державний університет; Український комітет славістів; відп. ред. : А.Р. Волков. – Чернівці : ЧДУ, 1964. – С. 75–77.

5. *Герман К. Ф.* О работе I-ой Межвузовской конференции по вопросам стилистики украинского языка [Текст] / К. Ф. Герман // Вопросы языкознания. – 1964. – № 3. – С. 162–163.

1965

6. *Герман К. Ф.* Взаємозалежність компонентів складносурядних речень (на матеріалі буковинських говірок) [Текст] / К. Ф. Герман // Міжвузівська наукова конференція з проблем синтаксису української мови (Чернівці, вересень

1965 р.) : тези допов. / відп. ред. І. І. Слинко. – Чернівці : ЧДУ, 1965. – С. 113–117.

7. *Герман К. Ф.* Особливості сполучників у синтаксисі складного речення буковинських говорів [Текст] / К. Ф. Герман // XXI наукова сесія Чернівецького університету (Чернівці, травень–червень 1965 р.) : тези допов. / Міністерство вищої і середньої спеціальної освіти УРСР; Чернівецький державний університет; відп. ред. Г.І. Сінченко. – Чернівці : ЧДУ, 1965. – С. 14–18. – (Секція філологічних наук).

8. *Герман К. Ф.* Семантичні типи та способи утворення лексики різьбярства в східнокарпатських говірках української мови [Текст] / К. Ф. Герман // Культура та побут населення українських Карпат : матеріали республіканської наукової конференції. – Ужгород, 1965. – С. 121–123.

9. *Герман К. Ф.* Складні речення зі сполучником *то* в буковинських говірках [Текст] / К. Ф. Герман // Юбилейная научная конференция, посвящённая 25-летию воссоединения Северной Буковины с Украинской ССР (Черновцы, 25 июля 1865 г.) : тезисы докл. – Черновцы : ЧГУ, 1965. – С. 162–163.

10. *Герман К. Ф.* Дослідження з мовознавства на кафедрі української мови Чернівецького державного університету [Текст] / К. Ф. Герман // Міжвузівська ювілейна наукова конференція, присвячена 25-річчю возз'єднання Північної Буковини з Українською РСР : тези доп. – Чернівці : ЧДУ, 1965. – С. 163–165.

11. *Герман К. Ф.* Синтаксис складного речення буковинських говорів [Текст] / К. Ф. Герман // XII республіканська діалектологічна нарада (квітень 1965 р.) : тези допов. – К. : Наук. думка, 1965. – С. 91–92.

1966

12. *Герман К. Ф.* Безсполучникові складні речення в буковинських говірках [Текст] / К. Ф. Герман // XXII наукова сесія Чернівецького університету (Чернівці, травень–червень 1966) : тези допов. ; відп. ред. Карпенко Ю. О. – Чернівці : ЧДУ, 1966. – С. 10–13. – (Серія : філологічні науки).

13. *Герман К. Ф.* Спільні елементи синтаксису українських говірок і молдавської мови [Текст] / К. Ф. Герман // Межвузовская научная конференция «Восточнославянско-восточнороманские языковые, литературные и фольклорные связи» (11–16 октября 1966 г.) : тезисы докл. и сообщений. – Черновцы : ЧДУ, 1966. – С. 7–8.

14. *Герман К. Ф.* Конференция по вопросам синтаксиса украинского языка [Текст] / *К. Ф. Герман, Ю. Г. Скиба* // Вопросы языкознания. – 1966. – № 1. – С. 150–151.

15. Історія села Мигове Вижницького району Чернівецької області [Рукопись] / *К. Ф. Герман.* – 37 с.

1969

16. *Герман К. Ф.* Складносурядні речення зі сполучником *a* в буковинських говірках [Текст] / *К. Ф. Герман* // Розквіт економіки і культури Радянської Буковини: матеріали конф., присвяченої 50-річчю Великої Жовтневої соціалістичної революції (Чернівці, 18–20 травня 1967 р.) / Міністерство вищої і середньої спеціальної освіти Української РСР; Чернівецький державний університет; Секція суспільних наук АН УРСР; відп. ред. *К. М. Леутський.* – Львів : Вид-во Львівського ун-ту, 1969. – С. 178–183.

17. *Герман К. Ф.* Історія села Мигове Вижницького району Чернівецької області [Текст] / *К. Ф. Герман* // Історія міст і сіл Української РСР : в 26 т. – Т. 25 : Чернівецька область / АН УРСР. Ін-т історії; голов. редкол. : *П. Т. Тронько* (голова) та ін. – К. : Голов. ред. УРЕ АН УРСР, 1969. – 704 с. – С. 155–164.

1970

18. *Герман К. Ф.* Особенности синтаксиса говора села Шепот Путильского района Черновицкой области [Текст] / *К. Ф. Герман* // Совещание по Общеславянскому лингвистическому атласу (Горький, 23–27 июня 1970 г.) : тезисы докл. – М. : Наука, 1970. – С. 14–18.

19. *Герман К. Ф.* Критерії розрізнення омонімічних сполучників і сполучних слів [Текст] / *К. Ф. Герман* // Українська мова і література в школі. – 1970. – № 5. – С. 54–57.

1971

20. *Герман К. Ф.* Особливості складного речення в буковинських говірках [Текст] / *К. Ф. Герман* // XII Республіканська діалектологічна нарада : матеріали. – К. : Наук, думка, 1971. – С. 274–282.

21. *Герман К. Ф.* К истории союза *-от'ик* [Текст] / *К. Ф. Герман* // Совещание по Общеславянскому лингвистическому атласу (Черновцы, 24–30 июня 1971 г.) : тезисы докл. – М. : Наука, 1970. – С. 106–110.

22. *Герман К. Ф.* Украинско-молдавские межъязыковые контакты (на материале Атласа говоров Буковины) [Текст] / К. Ф. Герман // Всесоюзное совещание по вопросам диалектологии и истории языка (Кишинев, 10–12 ноября 1971 г.) : тезисы докл. – М. : Наука, 1971. – С. 42–45.

23. *Герман К. Ф.* Особливості складного речення в буковинських говірках [Текст] / К. Ф. Герман // Праці XII Республіканської діалектологічної наради. – К. : Наукова думка, 1971. – С. 274–282.

1972

24. *Герман К. Ф.* Семантичні типи та способи утворення лексики різьбярства в східнокарпатських говірках української мови / К. Ф. Герман // Культура та побут населення Українських Карпат : матеріали Респ. наукової конференції, прис. 50-річчю утворення СРСР : тези доп. / укладач М. Тиводар. – Ужгород, 1972. – С. 121–123.

25. *Герман К. Ф.* Система ударного вокалізма гуцульських говоров українського языка на території Черновицької області [Текст] / К. Ф. Герман // Совещание по Общеславянскому лингвистическому атласу (Ленинград, 26–30 сентября 1972 г.) : тезисы докл. – М. : Наука, 1972. – С. 58–60.

26. *Герман К. Ф.* Складносурядні речення з градаційними сполучниками [Текст] / К. Ф. Герман // Українська мова і література в школі. – 1972. – № 1. – С. 28–30.

27. *Герман К. Ф.* Взаємодія української літературної мови і територіальних діалектів на синтаксичному рівні [Текст] / К. Ф. Герман // Питання взаємодії української літературної мови і територіальних діалектів [Міжвузівська наук. конф. : тези допов. і повідомл.]. – К. : Наук. думка, 1972. – С. 93–95.

28. *Герман К. Ф.* Заседание Советской комиссии по Общеславянскому лингвистическому атласу [Текст] / К. Ф. Герман, Ю. Г. Скиба // Вопросы языкознания. – 1972. – № 5. – С. 156–157.

1973

29. *Герман К. Ф.* Оронимы-карпатизмы в украинских говорах Северной Буковины [Текст] / К. Ф. Герман // Симпозиум по проблемам карпатского языкознания (24–26 апреля 1973 г.) : тезисы докл. и сообщений / отв. ред. С. Б. Бернштейн. – М. : Наука, 1973. – С. 10–11.

30. *Герман К. Ф.* Система времени глагола в буковинских и гуцульских говорах украинского языка [Текст] / К. Ф. Герман // Совещание по Общеславянскому

лінгвістическому атласу (Ужгород, 25–28 септєбря 1973 г.): тезиси докл. – М. : Наука, 1973. – С. 53–56.

1974

31. *Герман К. Ф.* Лексика південно-західного наріччя у „Словнику української мови” [Текст] / К. Ф. Герман // Інформаційні матеріали Наукової ради з проблеми „Закономірності розвитку національних мов у зв’язку з розвитком соціалістичних націй”: допов. і повід. / АН Української РСР; Відділ мови, літератури та мистецтвознавства; відп. ред. М.А. Жовтобрюх. – К. : Наук. думка, 1974. – Вип. 16. – С. 63–69.

32. *Герман К. Ф.* Фонетическая интерпретация карты «Заяц» Общеславянского лингвистического атласа [Текст] / К. Ф. Герман // Совещание по Общеславянскому лингвистическому атласу (Воронеж, 11–16 сент. 1974 г.): тезиси и сообщ. – М. : Наука, 1974. – С. 27–29.

33. *Герман К. Ф.* Синтаксис українських південнокарпатських говорів [Текст] / *К. Ф. Герман, В. І. Добош* // Мовознавство. – 1974. – № 4. – С. 83–85.

1975

34. *Герман К. Ф.* Частицы в украинских говорах Северной Буковины [Текст] / *К. Ф. Герман* // Совещание по Общеславянскому лингвистическому атласу (Гомель, 9–12 сент. 1975 г.): тезиси. – М. : Наука, 1975. – С. 61–64.

1976

35. *Герман К. Ф.* Имена прилагательные в системе восточнославяно-молдавских языковых заимствований [Текст] / *К. Ф. Герман* // Научное межвузовское совещание «Общекарпатский диалектологический атлас: лингвистические и этнографические аспекты» / Ин-т славяноведения и балканистики АН СССР, Ин-т языка и лит. АН Молдавской ССР : материалы / редкол. : С. Б. Бернштейн, Г. П. Клепикова, Р. Я. Удлер. – Кишинев : Штиинца, 1976. – С. 115–122.

1977

36. *Герман К. Ф.* Взаємодія українського літературного і діалектного мовлення в синтаксисі // Українська літературна мова в її взаємодії з територіальними діалектами : матеріали Республіканської наукової конференції. – К. : Наук. думка, 1977. – С. 166–179.

37. *Герман К. Ф.* Существительные со значением «самец овцы» в славянских языках // Совецание по Общеславянскому лингвистическому атласу (Черновцы, 4–7 сентября 1976 г.): тезисы докл. – М.: Типография Министерства культуры СССР, 1977. – С. 211–215.

38. *Герман К. Ф.* До історії усічених слів у говірках української мови [Текст] / К. Ф. Герман // Праці XIV Республіканської діалектологічної наради : тези доп. – К. : Наук. думка, 1977. – С. 66–67.

1978

39. *Герман К. Ф.* Взаємодія української літературної мови і територіальних діалектів у галузі лексики [Текст] / К. Ф. Герман // Міжвузівська наукова конференція «Проблеми дослідження діалектної лексики і фразеології української мови»: тези допов. / ред. кол. : К. Й. Галас, Й. О. Дзендзелівський (відп. ред.), І. Г. Матвіяс [та ін.]. – Ужгород, 1978. – С. 66–67.

40. *Герман К. Ф.* К вопросу о сборе диалектного материала, связанного с отражением народного быта [Текст] / К. Ф. Герман // Справочно-информационные материалы по ОКДА. – Москва, 1978. – С. 142–144.

1979

41. *Герман К. Ф.* К вопросу о развитии пастушеской терминологии в славянских языках [Текст] / К. Ф. Герман // Общеславянский лингвистический атлас : материалы и исследования. – М. : Наука, 1979. – С. 37–45. – карта на половине с. 204.

42. *Герман К. Ф.* Об изучении наименований деревянной посуды в карпато-украинских говорах [Текст] / К. Ф. Герман, В. А. Прокопенко // Справочно-информационные материалы по Общкарпатскому диалектологическому атласу (Душанбе, 12–15 ноября 1979 г.) / Ин-т славяноведения и балканистики АН СССР. – М. : Наука, 1979. – С. 41–46.

1983

43. *Герман К. Ф.* Атлас українських говірок Буковини [Текст] / К. Ф. Герман // Структура і розвиток українських говорів на сучасному етапі : тези допов. і повідомлень XV Республіканської діалектологічної наради (Житомир, 1983) / . / відп. ред. Никончук М. В. – Житомир, 1983. – С. 31–32.

1984

44. *Герман К. Ф.* Юрій Федькович – борець за встановлення єдиної нової української літературної мови на західноукраїнських землях [Текст] /

К. Ф. Герман // Юрій Федькович : Республіканська наук. конф., присв. 150-річчю від дня народження відомого письменника-демократа і громадського діяча Ю. Федьковича (Чернівці, 18–20 жовтня 1984 р.) : тези доп. – Чернівці : ЧДУ, 1984. – С. 158–159.

45. *Герман К. Ф.* Зоны переходных говорів в лингвогеографическом аспекте [Текст] / К. Ф. Герман // Совецание по вопросам диалектологии и истории языка (Лингвогеография на современном этапе и проблемы межуровневого взаимодействия в истории языка) (Ужгород, 18–20 сент. 1984 г.) : тезисы докл. и сообщений. – М. , 1984. – С. 27–28.

1986

46. *Герман К. Ф.* Интерферентная диалектная зона в лингвогеографическом освещении [Текст] / К. Ф. Герман // Среднерусские говоры : сб. науч. трудов. – Калинин, 1986. – С. 3–9.

47. *Герман К. Ф.* Континуанты этимологических палатализованных /ii/ в современном украинском языке на фоне других славянских. – С. 2–12 та 3 карти (1 др. арк.) – зазначено у звіті про наукову роботу за 1986 р.

1987

48. *Герман К. Ф.* Етногенез буковинсько-покутських та гуцульських говірок в історичному та лінгвогеографічному висвітленні [Текст] / К. Ф. Герман // ІХ Республіканська славістична конференція (Ужгород, 12–14 травня 1987 р.) : Тези допов. – Ужгород, 1987. – С. 87–88.

1990

49. *Герман К. Ф.* Етногенез гуцульських говірок [Текст] / К. Ф. Герман // Міжвузівська наукова конференція „50 років возз'єднання Північної Буковини і Хотинського повіту Бессарабії з Радянською Україною у складі ССРСР” : тези допов. і повід. обласної історико-краєзнавчої наук. конф. (Чернівці, 12–14 травня 1990 р.) / відп. ред. Холєвчук В. М. : тези доп. та повід. – Чернівці : Облвидав, 1990. – Ч. 2. – С. 127–129.

50. *Герман К. Ф.* Атлас українських говірок Буковини [Текст] / К. Ф. Герман // Матеріали науково-практичної конференції «Соціолінгвістичні проблеми Чернівецької області» (Чернівці, 19–20 жовтня 1990 р.) / Чернівецький університет, Товариство української мови ім. Т. Шевченка «Просвіта», Товариство єврейської культури ім. Е. Штейнбарга, Товариство румунської культури ім. М. Емінеску : тези допов. – Чернівці, 1990. – С. 13–15.

1992

51. *Герман К. Ф.* Буковинсько-молдавські грамоти XIV–XVIII ст. – пам'ятки письма староукраїнської мови [Текст] / К. Ф. Герман // II Буковинська історико-краєзнавча конференція «До витоків назви краю Буковина (600-річчя першої писемної згадки)» (Чернівці, 2–3 жовтня 1992 р.) : тези допов. – Чернівці : ЧДУ, 1992. – С. 101–102.

52. *Герман К. Ф.* Древні топоніми України в іншомовних письмових джерелах [Текст] / К. Ф. Герман // X Республіканська славістична конференція «Духовне відродження слов'ян у контексті європейської та світової культури» : тези допов. – Чернівці : ЧДУ, 1992. – Т. 1 – С. 5–7.

1993

53. *Герман К. Ф.* Особливості звукової системи говірки с. Виженка Чернівецької області [Текст] / К. Ф. Герман, Г. Д. Горюк // Проблеми історії та культури української мови : зб. наук. праць / за ред. Бабич Н. Д. – Чернівці : Рута, 1993. – 57–67.

1994

54. *Герман К. Ф.* Походження етноніма «гуцул» та топоніма «Гуцульщина» [Текст] / К. Ф. Герман // Гуцули буковинського краю: реалії, проблеми, перспективи розвитку : тези доп. – Вижиця, 1994. – С. 11–13.

55. *Герман К. Ф.* Походження та класифікація українських говірок Буковини [Текст] / К. Ф. Герман // Українська мова на Буковині : матеріали Всеукраїнської наук. конф., присвяченої 160-річчю від дня народження Юрія Федьковича (13–15 жовтня 1994 р.) / ред. кол. : Н. Д. Бабич (відп. ред.), К. Ф. Герман, Н. В. Гуйванюк [та ін.]. – Чернівці, 1994. – С. 3–7.

1995

56. *Герман К. Ф.* Зміни в системі губних приголосних у гуцульських говірках Буковини [Текст] / К. Ф. Герман, Г. Д. Горюк // Матеріали наукової конференції викладачів, співробітників та студентів, присвяченої 120-річчю заснування Чернівецького університету (Чернівці, 4–6 травня 1985 р.). – Чернівці : Рута, 1995. – Т. 1, кн. 1 : Гуманітарні науки. – С. 78.

57. *Герман К. Ф.* Полонізми в буковинських та гуцульських говірках української мови [Текст] / К. Ф. Герман // Bukowina : blaski i cienie «Europy w miniaturze» : praca zbiorowa pod red. Kazimierza Feleszki. – Warszawa : Energia, 1995. – С. 107–112.

58. *Герман К. Ф.* Українські говірки Буковини [Текст] / К. Ф. Герман // Проблеми історії та культури української мови : зб. наук. праць. – Чернівці : Рута, 1995. – С. 43–57.

59. *Герман К. Ф.* Особливості звукової системи говірки села Виженка Чернівецької області [Текст] / К. Ф. Герман, Г. Д. Горюк // Проблеми історії та культури української мови : зб. наук. праць. – Чернівці : Рута, 1995. – С. 57–67.

1997

60. *Герман К. Ф.* Межі давніх українських діалектних ареалів к Східних Карпатах та Придунав'ї [Текст] / К. Ф. Герман // Український діалектологічний збірник. – К. : Довіра, 1997. – Кн. 3. – С. 250–266.

61. *Герман К. Ф.* Науковий внесок І. Г. Чередниченка в дослідження синтаксису української мови [Текст] / К. Ф. Герман // Актуальні проблеми синтаксису : матеріали Всеукраїнської наук. конф., присвяченої 85-річчю проф. І. І. Слинька (Чернівці, 16–18 жовтня 1997 р.) / МОН України, Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебни, Ін-т української мови НАН України, Чернівецький держ. ун-т ім. Ю. Федьковича; відп. за вип. Н. В. Гуйванюк. – Чернівці : ЧДУ, 1997. – С. 37–38.

62. *Герман К. Ф.* Походження етноніма «гуцул» та топоніма «Гуцульщина» [Текст] / К. Ф. Герман // Галицько-буковинський хронограф : альманах. – Івано-Франківськ–Чернівці, 1997. – № 1 (2). – С. 27–34.

1998

63. *Герман К. Ф.* Зміна *[t'] > [k'], *[d'] > [g'] у говорах української мови [Текст] / К. Ф. Герман // Матеріали міжнародної славістичної конференції, присвяченої пам'яті професора Костянтина Трохимовича (1923–1993) : у 2-х т. (Львів, 1–3 квіт. 1998 р.) / відп. ред. В. Моторний. – Львів : Літопис, 1998. – Т. 1. – С. 32–38.

64. *Герман К. Ф.* Залишки форм двоїни в українських говірках Північної Буковини [Текст] / К. Ф. Герман // Українська мова на Буковині: минуле і сучасне : II-га Всеукраїнська наукова конференція, присвячена 200-річчю нової української літератури і літературної мови (Чернівці, 24–26 вересня 1998 р.) : матеріали конф. – Чернівці : Місто, 1998. – С. 141–146.

65. *Герман К. Ф.* Боротьба за розвиток української літературної мови на Буковині (1775–1918 рр.) [Текст] / К. Ф. Герман // Українська мова на Буковині: минуле і сучасне : II-га Всеукраїнська наукова конференція, присвячена 200-річчю нової української літератури і літературної мови (Чернівці, 24–26 вересня 1998 р.) : матеріали конф. – Чернівці : Місто, 1998. – С. 8–17.

1999

66. *Герман К. Ф.* Словозміна іменників українських говірок Буковини [Текст] / К. Ф. Герман // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Н. В. Гуйванюк. – Чернівці : ЧДУ, 1998. – Вип. 52–53 : Слов'янська філологія. – С. 153–161.

2000

67. *Герман К. Ф.* Континуація праслов'янських голосних у діалектах української мови [Текст] / К. Ф. Герман // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Н. В. Гуйванюк [та ін.]. – Чернівці : Рута, 2000. – Вип. 87 : Слов'янська філологія. – С. 94–100.

68. *Герман К. Ф.* Творчість Т. Г. Шевченка й українське національне відродження на Буковині [Текст] / К. Ф. Герман // Всеукраїнський симпозиум «Тарас Шевченко і українська культура ХХІ століття» (19–20 травня 2000 року) : зб. наук. праць. – Кам'янець-Подільський, 2000. – С. 209–212.

69. *Герман К. Ф.* Національні мови у світлі християнського вчення [Текст] / К. Ф. Герман // Біблія і культура : зб. наук. статей / упоряд. і ред. А. Є. Нямцу. – Чернівці : Рута, 2000. – Вип. 1. – С. 182–184.

2001

70. *Герман К. Ф.* Стилї українського народного усного діалектного мовлення [Текст] / К. Ф. Герман // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Н. В. Гуйванюк [та ін.]. – Чернівці : Рута, 2001. – Вип. 117–118 : Слов'янська філологія. – С. 10–16.

2003

71. *Герман К. Ф.* Українське діалектне мовлення в топонімії, гідронімії та омонімії Східних Карпат, Прикарпаття, Придністров'я та Нижнього Подунав'я [Текст] / К. Ф. Герман // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Н. В. Гуйванюк [та ін.]. – Чернівці : Рута, 2003. – Вип. 170–171 : Слов'янська філологія. – С. 18–23.

2005

72. *Герман К. Ф.* Система відмінювання іменників III відміни в українських говірках Буковини [Текст] / К. Ф. Герман // Діалектологічні студії. 5 : Фонетика, морфологія, словотвір / Ін-т українознавства ім. І. Крип'якевича НАН України ; відп. ред. Гриценко П. Ю. – Львів, 2006. – С. 121–123.

73. *Герман К.* Літописець Нестор у давніх історії та легендах [Текст] / К. Ф. Герман // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Б. І. Бунчук [та ін.]. – Чернівці : Рута, 2003. – Вип. 275–276 : Слов'янська філологія. – С. 236–239.

2006

74. *Герман К. Ф.* Проблеми наукової інтерпретації лінгвістичних атласів [Текст] / К. Ф. Герман // Діалектологічні студії. 6 : Лінгвістичний атлас – від створення до інтерпретації / Ін-т українознавства ім. І. Крип'якевича НАН України ; відп. ред. Гриценко П. Ю. – Львів, 2006. – С. 61–70.

2007

75. *Герман К. Ф.* Взаємозв'язки між антропонімією та етнонімією в українських говірках Буковини [Текст] / К. Ф. Герман // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Бунчук Б. І. – Чернівці : Рута, 2007. – Вип. 346–357 : Слов'янська філологія. – С. 25–30.

2008

76. *Герман К. Ф.* Архаїчні конструкції в системі складних речень української мови – нанизування речень [Текст] / К. Ф. Герман // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Бунчук Б. І. – Чернівці : Рута, 2008. – Вип. 382–384 : Слов'янська філологія. – С. 14–17.

77. *Герман К. Ф.* Етнонім «гуцул» у контексті антропонімії регіону Східних Карпат [Текст] / К. Ф. Герман // Діалектологічні студії. 7 : Традиції і модерн / Ін-т українознавства ім. І. Крип'якевича НАН України. – Львів, 2008. – С. 17–34.

78. *Герман К. Ф.* Порядок структурних частин у складносурядних реченнях буковинських говірок [Текст] / К. Ф. Герман // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Бунчук Б. І. – Чернівці : Рута, 2008. – Вип. 428-429 : Слов'янська філологія. – С. 107–110.

79. *Герман К.* Розвиток лексики українських говірок Буковини в ХХ ст. [Текст] / К. Ф. Герман // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Бунчук Б. І. – Чернівці : Рута, 2008. – Вип. 428-429 : Слов'янська філологія. – С. 9–16.

80. *Герман К.* «Стань, Україно, Україною. Слово про збірку поезій Богдана Мельничука «На ріках оleshківських» [Текст] / Костянтин Герман // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Б. І. Бунчук. – Чернівці : Рута, 2008. – Вип. 394–398 : Слов'янська філологія. – С. 71–75.

81. *Герман К.* До історії питання про діалектну приналежність українських говірок до Північної Бессарабії Актуальні проблеми германської філології: матеріали III Міжнародної наук. конф., присвяченої 70-річчю від дня народження професора, доктора наук В.В. Левицького (Чернівці, 10–12 квітня 2008 р.) / наук. ред. В. І. Кушнерик. – Чернівці : Книги–XXI, 2008. – С. 418–422.

2009

82. *Герман К.* Ім'я з когорти відомих мовознавців (До ювілею проф. Ніни Гуйванюк) [Текст] / Костянтин Герман // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Бунчук Б. І. – Чернівці : Рута, 2009. – Вип. 475–477 : Слов'янська філологія. – С. 3–5.

83. *Герман К.* Складносурядні речення з протиставними сполучниками в буковинських говірках [Текст] / Костянтин Герман // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Бунчук Б. І. – Чернівці : Рута, 2009. – Вип. 475–477 : Слов'янська філологія. – С. 43–50.

84. *Герман К.* Розвиток лексики українських говірок Буковини в ХХ столітті [Текст] / Костянтин Герман / Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Бунчук Б. І. – Чернівці : Рута, 2009. – Вип. 428–429 : Слов'янська філологія. – С. 9–16.

2010

85. *Герман К.* Складносурядні речення з розділовими сполучниками в українських говірках Буковини [Текст] / Костянтин Герман // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Бунчук Б. І. – Чернівці : Рута, 2010. – Вип. 496–497 : Слов'янська філологія. – С. 69–72.

86. *Герман К.* Слова із символічним значенням у книгах Святого Письма Старого Заповіту [Текст] / Костянтин Герман // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць / наук. ред. Бунчук Б. І. – Чернівці, 2010. – Вип. 509–511 : Слов'янська філологія. – С. 14–17.

87. *Герман К. Ф.* Лінгвогеографічне дослідження гуцульського діалекту [Текст] / К. Ф. Герман // Вісник Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника / ред. рада : В. В. Грещук [та ін.]. – Івано-Франківськ : Вид-во Прикарпатського нац. ун-ту імені Василя Стефаника, 2010. – Вип. XXV– XXV. – С. 3–5. – (Серія : Філологія).

88. *Герман К. Ф.* Українсько-романські міждіалектні взаємини в говірках Буковини [Текст] / К. Ф. Герман // Діалектологічні студії. 9 (Запозичення та

інтерференція / ред. П. Гриценко, Н. Хобзей. – Львів : Ін-т українознавства ім. І. Крип'якевича, 2010. – С. 36–44.

2011

Герман К.

89. Українські говірки Буковини у світлі мовознавчих досліджень [Текст] / Костянтин Герман // Науковий вісник Чернівецького національного університету: Збірник наукових праць. Вип. 547–548 : Слов'янська філологія. – Чернівці : Чернівецький нац. ун-т, 2011. – С. 124–135. – Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvchnusf_2011_547-548_24

СТАТТІ В ЧАСОПИСАХ

1. *Герман К.* З приводу однієї дискусії [Текст] / Костянтин Герман // Радянський студент. – 1954. – № 6/181. – 3 березня.

2. *Герман К.* Зміни, що радують [Текст] / Костянтин Герман // Радянський студент. – 1954. – № 8/183. – 27 березня.

3. *Герман К.* На шляху до світла [Текст] / Костянтин Герман // Радянський студент. – 1956. – № 18/244. – С. 4.

4. *Герман К.* Замітки про гуцульське мистецтво [Текст] / Костянтин Герман // Радянський студент. – 1957. – 17 травня.

5. *Герман К.* Кріпити нашу єдність [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 1967. – № 167. – 23 серпня. – С. 4 (Про роботу товариства українсько-румунської дружби).

6. *Герман К.* З історії міст і сіл Буковини [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 1967. – № 198. – 6 жовтня. – С. 2 (Історія села Мигове Вижницького району).

7. *Герман К.* Мости братерства [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 1969. – № 254. – 30 грудня. – С. 4.

8. *Герман К.* Словник мови творів Івана Франка [Текст] / Костянтин Герман // Літературна Україна. – 1970. – 24 лютого. – С. 4.

9. *Герман К.* Міцніють узи дружби [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 1972. – № 255. – 29 грудня. – С. 3.

10. *Герман К.* Се ынтэреск легэтуриле де приетение [Текст] / Костянтин Герман // Зориле Буковиней. – 1972. – № 252. – 29 грудня.

11. *Герман К.* Національне свято румунського народу [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 1972. – № 166. – 23 серпня. – С. 3.
12. *Герман К.* Барви оновленої Буковини: Нотатки з виставки картин Копельмана [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 1975. – № 75. – 16 квітня.
13. *Герман К.* Вирок (рецензія на книгу Михайла Івасюка) [Текст] / Костянтин Герман / Радянська Буковина. – 1976. – 21 лютого. – С. 3.
14. *Герман К.* Перша проба сил: Роздуми про студентську педагогічну практику [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 1983. – № 46. – 6 березня. – С. 4.
15. *Герман К.* Ностальгічні рецидиви флондоризму сіють тривогу на Буковині [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 1991. – 6 грудня. – С. 3.
16. *Герман К.* Слов'янська древність Буковинської землі [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 1992. – 6 та 18 лютого. – С. 3.
17. *Герман К.* Походження назви Україна [Текст] / Костянтин Герман // Буковинське віче. – 1995. – 19 липня.
18. *Герман К.* Біля витоків слов'янської писемності [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 1999. – 24 березня. – С. 3.
19. *Герман К.* Взірець національної толерантності [Текст] / Костянтин Герман // Доба. – 2000. – 21 квітня. – С. 13.
20. *Герман К.* Слово наше українське [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 2003. – 19 лютого. – С. 3. (До міжнародного дня рідної мови).
21. *Герман К.* Подвиг панюго першовчителя (До дня пам'яті святого Кирила) [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 2003. – 26 лютого. – С. 3.
22. *Герман К.* Щоб встали з великого сну (До днів Тараса Шевченка) [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 2003. – 7 березня. – С. 2.
23. *Герман К.* На високому ступені розвитку: 9 листопада – День української писемності та мови [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 2003. – 7 листопада. – С. 4.
24. *Герман К.* Найдорожчий скарб: Погляд крізь призму творів українських та російських письменників (21 лютого – Міжнародний день рідної мови) [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 2004. – 20 лютого. – С. 1.

25. *Герман К.* «Тут тільки і б'є джерело живої води»: Юрій Федькович і українське національне відродження на Буковині [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 2004. – 1 вересня. – С. 3.
26. *Герман К.* Святий оберіг (До дня української писемності і мови) [Текст] / Костянтин Герман // Доба. – 2004. – 12 листопада. – С. 6.
27. *Герман К.* Творець героїчного образу Русі: Літописець Нестор у давній історії та в легендах [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 2004. – 17 листопада. – С. 3.
28. *Герман К.* Як довго ждали ми своєї волі слова: Оборона закону про державність української мови – це боротьба проти ревізії і неповаги до Конституції України [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 2005. – 15 червня. – С. 3.
29. *Герман К.* Гість Юрія Федьковича: До 130-річчя перебування Михайла Драгоманова на Буковині [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 2005. – 10 серпня. – С. 3.
30. *Герман К.* Замулене народне джерело [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 2006. – 12 квітня. – С. 3.
31. *Герман К.* Жайворонок українського відродження на Буковині (До 70-річчя від дня народження Сидора Воробкевича) [Текст] / Костянтин Герман // Доба. – 2006. – 11 травня. – С. 12.
32. *Герман К.* Писано руським письмом (До дня слов'янської писемності) [Текст] / Костянтин Герман // Доба. – 2006. – 22 червня. – С. 12.
33. *Герман К.* Іван Франко про Буковину та буковинців (До 150-річчя від дня народження І. Франка) [Текст] / Костянтин Герман // Доба. – 2006. – 24 серпня. – С. 12.
34. *Герман К.* Петро Великий, український (до 410-річчя з дня смерті Петра Могили) [Текст] / Костянтин Герман // Доба. – 2006. – 16 листопада. – С. 12.
35. *Герман К.* «Обізвався Кобилиця, гори мої сині, або я вас вирятую, або за вас згину...» (До 115-річчя з дня смерті Лук'яна Кобилиці) [Текст] / Костянтин Герман // Доба. – 2006. – 19 жовтня. – С. 12.
36. *Герман К.* Хлопський адвокат (До 80-річчя з дня смерті Марка Черемшини) [Текст] / Костянтин Герман // Доба. – 2007. – 10 травня. – С. 12.

37. *Герман К.* Його діяння служать людям [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 2007. – 26 жовтня. – С. 3 (про життя й творчість Я. І. Пашука).
38. *Герман К.* Свято української писемності [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 2007. – 9 листопада. – С. 1.
39. *Герман К.* Перший серед рівних когорти «Молоді музи» [Текст] / Костянтин Герман // Буковинське віче. – 2007. – 9 листопада, № 86 (1796). – С. 2.
40. *Герман К.* За українську мову й вишиванку – страта [Текст] / Костянтин Герман // Буковинське віче. – 2008. – 20 лютого. – С. 3.
41. *Герман К.* Совість і гордість України (До дня народження Т. Г. Шевченка) [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 2008. – 7 березня. – С. 1–2.
42. *Герман К.* Свято Кирила і Мефодія [Текст] / Костянтин Герман // Буковина. – 2008. – 23 травня. – С. 3.

**КАНДИДАТСЬКІ ДИСЕРТАЦІЇ,
ЗАХИЩЕНІ ПІД НАУКОВИМ КЕРІВНИЦТВОМ
ПРОФЕСОРА Н. В. ГУЙВАНЮК**

Спеціальність 10.02.01 – українська мова

1. *Чорней Крістіна Іванівна.* Українські говірки Південної України. Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника. – Івано-Франківськ, 2004 р. (захист дисертації – 30 червня 2004 р.).
2. *Гажук-Котик Лілія Георгіївна.* Словозміна іменних частин мови в українських говірках Північної Буковини / Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича. – Чернівці, 2009 (захист дисертації – 11 грудня 2009 р.).

**ТЕЗИ ОСНОВНИХ ДОПОВІДЕЙ,
ПІДГОТОВЛЕНІ У СПІВАВТОРСТВІ ЗІ СТУДЕНТАМИ**

(у списку лише ті праці, що їх вдалося відшукати)

1972

1. Градаційні сполучники та їх функції в сучасній українській мові [Текст] / *К. Ф. Герман, Надія Харжжевська* (студ. 3 курсу) // Двадцять сьома студентська наукова конференція (Чернівці, 10–11 квітня 1972 р.) : програма. – Чернівці : ЧДУ, 1972. – С. 28).

1972

2. Методика викладання пунктуації в середній школі [Текст] / **К. Ф. Герман, В. М. Каленчук** (студ. 5 курсу) // Студентська наукова конференція (Чернівці, 17–19 квітня 1990 р.) : програма. — Чернівці : ЧДУ, 1990. — С. 6.

1998

3. Система вокалізму говірки села Зелена Кельменецького району Чернівецької області [Текст] / **К. Ф. Герман, Юлія Никифоряк** // Матеріали студентської наукової конференції Чернівецького держуніверситету (14–15 травня 1998 року). — Чернівці : ЧДУ, 1998. — Кн. 1 : Гуманітарні науки, Ч. I. — С. 92–93.

1999

4. Функціональне місце звука [ф] у буковинській говірці села Дорошівці Заставнівського району Чернівецької області [Текст] / **К. Ф. Герман, Людмила Загороднюк** // Матеріали студентської наукової конференції Чернівецького університету (12–13 травня 1999 року). — Чернівці : ЧДУ, 1999. — Кн. 1 : Гуманітарні науки, Ч. I. — С. 44–45.

2000

5. Система форм прикметників у говірці села Дорошівці Заставнівського району Чернівецької області [Текст] / **К. Ф. Герман, Людмила Загороднюк** // Матеріали студентської наукової конференції, присвяченої 2000-літтю християнства і 125 річниці Чернівецького університету (11–12 травня 2000 року). — Чернівці : Рута, 2000. — Кн. 1 : Гуманітарні науки, Ч. I — С. 38–39.

6. Лексичні запозичення з української мови в румунській говірці села Остриця Герцаївського району [Текст] / **К. Ф. Герман, Ольга Попович** // Матеріали студентської наукової конференції, присвяченої 2000-літтю християнства і 125 річниці Чернівецького університету (11–12 травня 2000 року). — Чернівці : Рута, 2000. — Кн. 1 : Гуманітарні науки, Ч. I — С. 56–57.

2003

7. До питання про історію розвитку категорії виду дієслова української мови [Текст] / **К. Ф. Герман, Людмила Дякова** // Матеріали студентської наукової конференції Чернівецького університету (14–15 травня 2003 року). — Чернівці : Рута, 2003. — Кн. 3 : Гуманітарні науки. — С. 393–394.

К. Ф. ГЕРМАН – ЧЛЕН РЕДАКЦІЙНОЇ КОЛЕГІЇ

Збірник наукових праць «Науковий вісник Чернівецького університету» («Слов'янська філологія») – з 1996 по 2011 рр.

Збірник наукових праць «Українська діалектологія» (Львів).

Історико-філологічний науковий збірник «Галицько-буковинський хронограф» (90-ті рр. ХХ ст., Івано-Франківськ).

Актуальні проблеми синтаксису [Текст]: матеріали Всеукр. наук. конф., присвяч. 85-річчю проф. І. І. Слинька / М-во освіти України, Ін-т мовознав. ім. О. О. Потебні, НАН України, Ін-т укр. мови, Чернів. держ. ун-т ім. Юрія Федьковича; [редкол.: Н. В. Гуйванюк, Н. Д. Бабич, *К. Ф. Герман* та ін.]. – Чернівці: [б. и.], 1997. – 161 с.

Проблемні питання синтаксису [Текст]: зб. ст. / Міністерство освіти України, Ін-т мовознав. ім. О. О. Потебні, НАН України, Ін-т укр. мови, Чернів. держ. ун-т ім. Юрія Федьковича; [редкол.: Н. В. Гуйванюк, Н. Д. Бабич, *К. Ф. Герман*]. – Чернівці: ЧДУ, 1997. – 225 с.

Українська мова на Буковині: минуле і сучасне: II-га Всеукраїнська наукова конференція, присвячена 200-річчю нової української літератури і літературної мови (Чернівці, 24–26 вересня 1998 р.): матеріали конф. – Чернівці: Місто, 1998. –

К. Ф. ГЕРМАН – УЧАСНИК НАУКОВО-ДОСЛІДНИХ ПРОЕКТІВ ТА ЕКСПЕДИЦІЙ

1. Фундаментальне наукове дослідження № 95.84: ***«Функціонування сучасної української мови на тлі взаємодії локальних чинників та загальноєвропейських тенденцій»*** (УДК 811.161.2'06'28; номер державної реєстрації 01054002164) – упродовж 2005–2007 рр.

2. Фундаментальне наукове дослідження № 95.85 ***«Вербальні і невербальні ресурси української мови: історичний і сучасний аспекти комунікації»*** (УДК 811.161.2'221, номер державної реєстрації 0108U001435) – упродовж 2008–2010 рр.

3. Щорічні наукові діалектологічні експедиції впродовж 1963 по 1994 рр., під час яких збирав діалектні матеріали для «Атласу буковинських говірок» і «Лексичного атласу української мови» (усього 156 наукових експедицій).

4. Упродовж 1969–2001 рр. – член Міжнародної комісії з укладання „Загальнослов'янського лінгвістичного атласу” (зокрема 16 карт опубліковано в

7 томах ЗЛА, ще 10 карт уміщено в наступних 3-х томах).

5. 20 років працював відповідальним секретарем Товариства україно-румунської дружби.

6. Був активним членом Чернівецького обласного об'єднання Всеукраїнського товариства «Просвіта» ім. Т. Г. Шевченка.

НАГОРОДИ Й ВІДЗНАКИ К. Ф. GERMANA

Медаль «Ветеран праці».

Лауреат обласної премії імені Юрія Федьковича (1995 р.).

Почесна відзнака-орден «За розбудову освіти» (2008 р.).

ПУБЛІКАЦІЇ ПРО ЖИТТЯ І ТВОРЧІСТЬ ПРОФЕСОРА К. Ф. GERMANA

1. *Кожелянко В.* Двадцять п'ять років – на вівар України [Текст] / Василь Кожелянко // Час. – 1995. – 20 жовтня. – С. 5.

2. *Чеховський І.* Гуцули: народ, який прийшов із... моря? [Текст] / Ігор Чеховський // Чернівці. – 1995. – 23 червня. – С. 4.

3. Чернівецький університет. 1875–1995 : Сторінки історії. – Чернівці : Рута, 1995. – С. 129 (про К. Ф. Германа).

4. Герман Костянтин (довідка «Відомості про авторі») // Галицько-буковинський хронограф. – 1997. – № 1–2. – С. 222.

5. *Бабич Н. Д.* Був собі легінь, і став він ученим (До 70-річчя К. Ф. Германа) [Текст] / Надія Бабич // Буковина. – 1998. – 20 червня. – С. 2.

6. *Бабич Н. Д.* Знає Черемош запінений... [Текст] / Надія Бабич // Чернівці. – 1998. – 19 червня. – С. 11.

7. Гриценко П. Ю. Герман Костянтин Федорович [Текст] / Павло Гриценко // Українська мова : енциклопедія / редкол. : Русанівський В. М. [та ін.]:

– К. : Вид-во „Українська енциклопедія” ім. М. П. Бажана, 2000. – С. 95.

– 2-ге вид, доп. і випр. – К. : Вид-во „Українська енциклопедія” ім. М. П. Бажана, 2004. – С. 95.

8. *Мартинюк М.* Ідеолог української мови [Текст] / М. Маринюк // Свобода слова. – 2003. – 5 червня. – С. 12.

9. *Бабич Н.* Ім'я з літопису української науки [Текст] / Надія Бабич // Буковина. – 2003. – № 47 (1279). – 18 червня. – С. 2.
10. Герман Костянтин Федорович. Учений – педагог – громадський діяч : бібліографічний покажчик [Текст] / М-во освіти і науки України, Чернівець. нац. ун-т ім. Ю. Федьковича, Філол. ф-т ; [укл. проф. Бабич Н. Д.]. – Чернівці : Рута, 2003. – 22 с. : фот. – До 80-річчя від дня народж. і 60-річчя наук.-пед. діяльності.
11. *Бабич Н.* Учений – педагог – громадський діяч [Текст] / Надія Бабич // Герман Костянтин Федорович : бібліографічний покажчик [Текст] / укл. проф. Бабич Н. Д. – Чернівці : Рута, 2003. – С. 3–6.
12. Бібліографія праць професора Костянтина Германа [Текст] / укл. Надія Бабич // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць на пошану проф. К. Германа з нагоди його 75-річчя / наук. ред. Н. В. Гуйванюк. – Чернівці : Рута, 2003. – Вип. 170– 171 : Слов'янська філологія. – С. 24–28.
13. *Гуйванюк Н. В.* Професор Костянтин Герман – учений і педагог [Текст] / Н. В. Гуйванюк // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць на пошану проф. К. Германа з нагоди його 75-річчя / наук. ред. Н. В. Гуйванюк. – Чернівці : Рута, 2003. – Вип. 170– 171 : Слов'янська філологія. – С. 5–11.
14. *Мельничук Б.* З погляду молодшокурсника [Текст] / Богдан Мельничук // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць на пошану проф. К. Германа з нагоди його 75-річчя / наук. ред. Н. В. Гуйванюк. – Чернівці : Рута, 2003. – Вип. 170– 171 : Слов'янська філологія. – С. 12–14.
15. *Скаб М.* Велике досягнення буковинської діалектології [Текст] / Марія Скаб, Мар'ян Скаб // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць на пошану проф. К. Германа з нагоди його 75-річчя / наук. ред. Н. В. Гуйванюк. – Чернівці : Рута, 2003. – Вип. 170– 171 : Слов'янська філологія. – С. 15–17.
16. *Гуйванюк Н.* Довідка до 75-річчя від дня народження К. Ф. Германа [Текст] / Ніна Гуйванюк // Збірник пам'яті Ярослави Закревської / відп. ред. П. Гриценко, Н. Хобзей. – Львів, 2003. – С. 592–593.
17. *Гуйванюк Н.* Професор Костянтин Герман – дослідник буковинських говірок [Текст] / Ніна Гуйванюк // Діалектологічні студії. 4 : Школи, постаті, проблеми / Інститут українознавства імені І. Крип'якевича НАН України. – Львів, 2004. – С. 156–167.

18. Герман Костянтин Федорович [Текст] / Микола Богайчук // Література і мистецтво Буковини в іменах : словник-довідник. – Чернівці : Букрек, 2005. – С. 64–65.
19. Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича : Імена славних сучасників. – К. : Світ успіху, 2005. – 288 с. (про К. Ф. Германа – с. 140).
20. Буковинський інститут – 10! : буклет до 10-річчя Інституту. – Чернівці, 2005. – 22 с. (портрет К. Ф. Германа – с. 15).
21. *Бабич Н. Д.* Герман Костянтин Федорович [Текст] / Н. Д. Бабич // Енциклопедія сучасної України / гол. ред. кол. І. М. Дзюба, А. І. Жуковський та ін.. – Т. 5. – К. : Інститут енциклопедичний досліджень НАН України, 2006. – Вод-Гн. — С. 558.
22. *Бабич Н.* Затрембітала доля у Карпатах [про К. Ф. Германа] / Надія Бабич // Буковина. – 2008. – 13 червня (№ 44). – С. 2.
23. Костянтин Федорович Герман: учений – педагог – громадський діяч [Текст] : бібліографічний довідник / укл. : Н. Д. Бабич. – Чернівці : Рута, 2008. – 24 с.
24. *Гуйванюк Н.* Син Буковини (80 років професорові Костянтину Герману) [Текст] / Ніна Гуйванюк // Українська мова : [науково-теоретичний журнал Інституту української мови НАН України] / гол. ред. В. Німчук. – 2008. – № 4. – С. 112–116.
25. Герман Костянтин Федорович [Текст] // На шляху до наукового визнання: Діяльність спеціалізованої вченої ради зі спеціальностей 10.02.01 – „Українська мова” та 10.02.04 – „Германські мови” у Чернівецькому національному університеті імені Юрія Федьковича за період з 2004 р. до 2013 р. [Текст] / укл. : Н. Гуйванюк, В. Кушнерик, О. Кульбабська. – Чернівці : Видавничий дім „РОДОВІД”, 2013. – С. 28–30.
26. *Гуйванюк Н.* Син Буковини (80 років професорові Костянтину Герману) [Текст] / Ніна Гуйванюк // Українська мова : [науково-теоретичний журнал Інституту української мови НАН України] / гол. ред. В. Німчук. – 2008. – № 4. – С. 112–116.
27. 80 років літературознавцю, доктору філологічних наук, професору ЧНУ імені Юрія Федьковича Костянтину Федоровичу Герману (1928): [15 червня] // *Гусар Ю. С.* Буковинський календар. Ювілеї – 2008 : словник-довідник / авт.-упоряд. Ю. С. Гусар. – Чернівці : Правдивий поступ, 2008. – С. 57.

28. Герман Костянтин Федорович // Вікіпедія [Електронна версія]. – Режим доступу: <https://uk.wikipedia.org/wiki/>
29. Герман Костянтин Федорович // Юніонпедія [Електронна версія]. – Режим доступу: <https://uk.unionpedia.org/>
30. Костянтин Герман [Текст] // Видатні постаті Гуцульського краю : Путильщина : путівник / Путильське р-не т-во «Гуцульщина»; авт. проекту, текст і вид. Михайло Григоряк. – 2014.
31. *Гриценко П.* Пам'яті професора Костянтина Федоровича Германа [Текст] / Павло Гриценко, Ніна Гуйванюк // Українська мова : [науково-теоретичний журнал Інституту української мови НАН України] / гол. ред. В. Німчук. – 2011. – № 2. – С. 147–149.
32. Костянтин Герман: [некролог, помер 8 квітня] // Буковина. – 2011. – 15 квітня (№ 30). – С. 7.
33. Костянтин Герман: [некролог, помер 8 квітня] // Путильська районна адміністрація – Режим доступу <http://putyla.bukoda.gov.ua/page/kostyantyn-german>

Підготувала:
О. В. Кульбабська
(станом на 15.06.2018 р.)